



УКРАЇНСЬКА

Інструкція з експлуатації

Портативний DVD-програвач

Перед використанням виробу уважно прочитайте даний посібник та збережіть його для звернень у майбутньому.

МОДЕЛЬ
DP570D
DP571D

P/NO : MFL64940807

Заходи безпеки



УВАГА
НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ
ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ
НЕ ВІДКРИВАТИ



УВАГА: ЩОБ ЗНИЗИТИ РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КОЖУХ (АБО ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ). УСЕРЕДИНИ ПРИЛАДУ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЮ КОРИСТУВАЧЕМ. ДЛЯ ПРОВЕДЕННЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИЛАДУ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ СПЕЦІАЛІСТІВ.



Символ із зображенням блискавки зі стрілкою в рівносторонньому трикутнику призначений для того, щоб попередити користувача про наявність у корпусі приладу неізолюваних деталей, що перебувають під високою напругою, величина якої достатня, щоб становити ризик ураження електричним струмом.



Знак оклику в рівносторонньому трикутнику призначений для того, щоб попередити користувача про наявність важливих вказівок по експлуатації й обслуговуванню в документації із комплекту пристрою.

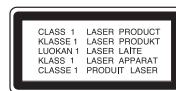
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ ПОЖЕЖІ АБО УРАЖЕННЮ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОТРАПЛЯННЯ НА ПРИСТРІЙ ДОЩУ АБО ВОЛОГИ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Не встановлюйте пристрій у замкнутому просторі, наприклад на полиці між книжок та т.п.

УВАГА: Не затуляйте вентиляційні отвори. Установлюйте пристрій згідно вказівок виробника. Отвори і прорізи в корпусі призначені для вентиляції, необхідної для надійної роботи пристрою та для захисту від перегріву. Не ставте пристрій на ліжко, диван, ковдру та подібну поверхню, де вентиляційні отвори можуть бути заблоковані. Пристрій можна встановлювати на книжкову полицю або на стелаж тільки за умови забезпечення належної вентиляції і дотримання інструкцій виробника.

2

УВАГА: У даному виробі використовується лазерна система. Для забезпечення правильного використання пристрою, уважно ознайомтеся з інструкцією з експлуатації, та збережіть її для звернень з майбутньому. Якщо пристрою знадобиться технічне обслуговування, зверніться до офіційного сервісного центру. Виконання налаштувань, регулювання, або процедур, відмінних від тих, що вказані в цій інструкції, може привести до небезпечного опромінення. Щоб запобігти прямому лазерному опроміненню, не відкривайте корпус. При відкритті корпусу присутнє видиме лазерне випромінювання. НЕ ДИВІТЬСЯ НА ЛАЗЕРНИЙ ПРОМІНЬ.



УВАГА: На пристрій не повинні потрапляти краплини або бризки рідини. На нього не можна ставити предмети, заповнені рідиною, наприклад, вази.

УВАГА

- Не перешкоджайте вентиляції шляхом накривтя вентиляційних отворів такими предметами, як газети, скатертини, занавіски тощо.
- Не допускається ставити на пристрій джерела відкритого полум'я, такі як запалені свічки тощо.
- Використані батареї повинні бути утилізовані у безпечний спосіб, спалювання батарей не допускається. Необхідно приділяти увагу екологічним аспектам утилізації батарей.
- Надмірний звуковий тиск у навушниках може привести до втрати слуху.
- Не допускається піддавати батареї впливу надмірного тепла від сонячного світла, вогню та т.п.
- З міркувань безпеки не виймайте вбудовану батарею. Для заміни батареї зверніться до найближчого офіційного сервісного центру LG Electronics або до торгового представника.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ стосовно шнура живлення.

Більшість пристроїв рекомендовано підключати до окремої лінії електромережі;

Тобто одна лінія живить тільки один пристрій і не має додаткових розеток або відгалужень. Див. сторінку із технічними характеристиками у цій інструкції. Не перевантажуйте штепсельні розетки. Перевантажені, незакріплені або ушкоджені штепсельні розетки, подовжувачі, зношені шнури живлення та ушкоджена або тріснута ізоляція є джерелом небезпеки. Кожна із цих обставин може стати причиною ураження електричним струмом або пожежі. Час від часу перевіряйте шнур живлення вашого пристрою, та, якщо його вигляд указує на пошкодження або зношення, від'єднайте його, припиніть використання виробу та замініть шнур живлення на еквівалентний, звернувшись до офіційного сервісного центру. Бережіть шнур живлення від фізичного і механічного ушкодження, не допускайте сплутування, згинання, затискання, защемлення дверима, не наступайте на шнур. Ретельно перевіряйте стан штепселів, розеток, та місця з'єднання шнура із пристроєм.

Даний прилад обладнаний портативною переносною батареєю або акумулятором.

Безпечний спосіб видалення батарейок або батарейного блоку із приладу:

Видаліть стару батарею або батарейний блок у порядку, зворотному до порядку їх встановлення. З метою запобігання забрудненню навколишнього середовища та уникнення потенційної загрози здоров'ю людини та тварин, старі елементи живлення повинні бути здані до спеціалізованих пунктів прийому, де вони будуть належним чином утилізовані. Утилізація батарейок та акумуляторів разом з іншими видами сміття забороняється. Батареї та акумулятори рекомендується здавати до місцевих безоплатних пунктів прийому.

Застереження стосовно змінного літійового елемента живлення

- Неправильне встановлення батареї може привести до вибуху.
- Встановлюйте тільки батарею такого ж типу.
- Дотримуйтеся вказівок на додатковій попереджувальній етикетці поруч з батареєю, якщо передбачена її заміна користувачем.

Утилізація старого пристрою



1. Символ на пристрої, що зображає перекреслений контейнер для сміття на колесах, означає, що на даний виріб поширюються положення Європейської директиви 2002/96/EC.
2. Усі електричні й електронні вироби підлягають утилізації окремо від побутових відходів через спеціалізовані пункти прийому, призначені для цих цілей урядом або місцевою владою.
3. Правильна утилізація старого пристрою допоможе запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища й здоров'я людини.
4. За більш докладною інформацією відносно утилізації старого пристрою зверніться до міської влади, у службу по утилізації, або у магазин, де ви придбали даний виріб.



Компанія LG цим заявляє, що даний/ї виріб/вироби відповідає/ють основним вимогам та іншим важливим положенням Директиви Директиви 2004/108/EC, Директиви 2006/95/EC та Директиви 2009/125/EC.

Представник в Європі:
LG Electronics Service Europe B.V.
Veluwezoom 15, 1327
AE Almere. The Netherlands
(Tel : +31-(0)36-547-8888)

Виготовлено за ліцензією компанії Dolby Laboratories. Dolby і знак у вигляді подвійної літери "D" є торговими знаками компанії Dolby Laboratories.

«DVD Logo» є торговим знаком корпорації DVD Format/Logo Licensing Corporation.

DivX є торговою маркою DivX, Inc. та використовується за ліцензією.

Вступ

Символ на екрані

Під час роботи на екрані телевізора може з'явитися символ "", який указує на те, що виконання функції, описаної в інструкції з експлуатації, недоступне для даного диску.

Регіональні коди

Регіональний код даного програвача вказаний на задній панелі. На даному пристрої можна відтворювати тільки DVD-диски з кодом регіону, ідентичним коду, вказаному на задній панелі пристрою, або з позначкою "ALL".

- На обкладинці більшості DVD-дисків міститься добре видима позначка земної кулі з однією або більше цифрами. Ця цифра повинна відповідати регіональному коду вашого DVD-програвача, інакше відтворення диску буде неможливим.
- При спробі відтворення DVD-диска з регіональним кодом, відмінним від коду програвача, на екрані телевізора з'явиться повідомлення "Check regional code" (Перевірте регіональний код).

Захист авторських прав

Закон забороняє без дозволу копіювати, транслювати, демонструвати, транслювати по кабелю, привселюдно відтворювати або здавати в оренду матеріал, що охороняється авторським правом. Цей виріб підтримує систему захисту від копіювання, розроблену Macrovision. На деяких дисках записані сигнали захисту від копіювання. При записуванні та відтворенні фільмів з таких дисків з'являються перешкоди. У даному виробі використовується технологія захисту авторських прав, захищена патентами США й іншими правами на інтелектуальну власність. Використання даної технології захисту авторських прав має бути санкціоноване Macrovision Corporation, і дозволене тільки для домашнього й іншого обмеженого перегляду, якщо немає іншого дозволу Macrovision Corporation. Інженерний аналіз і демонтаж заборонені.

Позначення дисків, що використовуються у цій Інструкції

Розділ, у назві якого присутній один із наступних символів, застосовується тільки для дисків або файлів, позначених цим символом.

ALL	Усі диски і файли
DVD	Фіналізовані диски DVD-Video і DVD±R/RW у форматі Video або VR.
DivX	Файли DivX
ACD	Аудіо компакт-диски
MP3	Файли MP3
WMA	Файли WMA

Зміст

Заходи безпеки	2
Вступ	3
Зміст	4
Типи відтворюваних дисків	4
Панель керування	5
Пульт дистанційного керування	6
Підключення живлення	7
Установка акумулятора	8
Акумулятор	8
Відкриття РК-панелі	8
Підключення пристрою	9
Перегляд телевізійної трансляції	9
Вибір режиму роботи	10
Використання екранного меню	10
Настройка	10-11
Відтворення дисків	12-13
Відтворення відеофайлів DivX	14
Прослуховування музичних дисків і файлів	14
Перегляд фотографій	15
Відтворення з USB флеш-пам'яті	15
Прямий запис на USB	16
Автоматичне програмування телевізійних каналів	17
Коди мов	18
Регіональні коди	18
Пошук і усунення несправностей	19
Технічні характеристики	19
Використання в автомобілі з кронштейном для установки на підголовнику	20
Установка підпірки для запобігання тремтінню РК-панелі	21

Типи відтворюваних дисків



DVD-відео (диски 8 см/12 см)

Диски з фільмами, які можна купити або взяти напрокат.



DVD±R (диски 8 см/12 см)

- Тільки фіналізовані диски у форматі відео

- Підтримуються також двошарові диски

- Диски DVD±R, що містять відео-, аудіо- або графічні файли.



DVD-RW (диски 8 см/12 см)

- Тільки фіналізовані диски у форматі VR або Video

- Диски DVD-RW, що містять відео-, аудіо- або графічні файли.



DVD+RW (диски 8 см/12 см)

- Тільки диски у форматі відео

- Диски DVD+RW, що містять відео-, аудіо- або графічні файли.



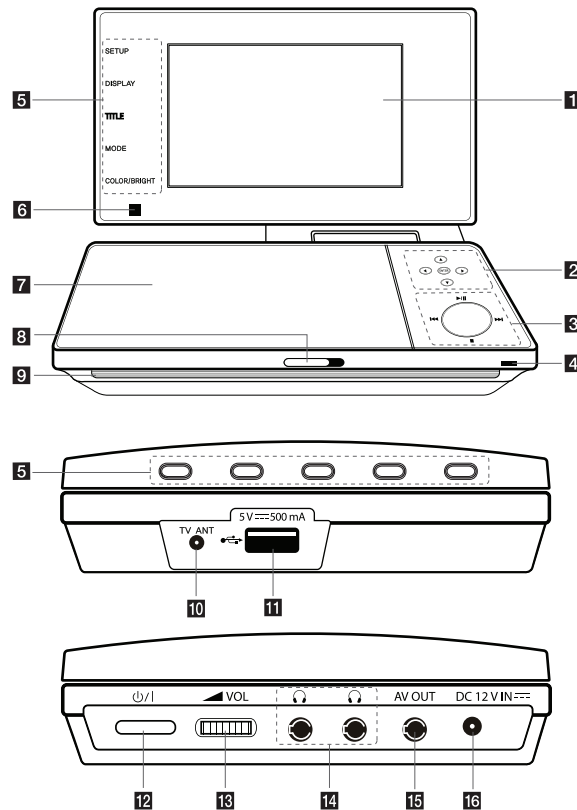
Аудіо CD (диски 8 см/12 см)



CD-R/RW (диски 8 см/12 см)

Диски CD-R/RW, що містять аудіотреки, відео-, аудіо- або графічні файли.

Панель керування



1 РК-дисплей

2 Кнопки навігації в меню

- ENTER: Підтвердження вибору елементу меню.
- ◀▶▶▶ (вліво/вправо/вгору/вниз): Вибір елементів меню.

3 Кнопки керування відтворенням

- ▶ / ⏸ (Play/Pause): Початок відтворення. Пауза відтворення, для виходу з режиму паузи натисніть кнопку ще раз.
- ■ (Stop): Припинення відтворення.
- ⏮ (Skip)(Пропуск): Пошук у зворотному напрямку*, повернення до початку поточного епізоду або треку, або перехід до попереднього епізоду або треку.
- ⏭ (Skip)(Пропуск): Пошук у прямому напрямку* або перехід до наступного епізоду або треку.

* Натисніть і утримуйте кнопку протягом приблизно двох секунд.

4 Індикатор живлення і заряду акумулятора

- Індикатор світиться червоним під час заряджання та вимикається по закінченні заряджання. (Детальніше див. на стор. 8)
- При ввімкненні пристрою індикатор світить зеленим.

5 Функціональні кнопки

- SETUP: Кнопка для виклику і виходу з меню настройки.
- DISPLAY: Кнопка для виклику екранного меню.
- TITLE: Кнопка для виклику меню заголовків.
- MODE: Вибір режиму роботи [DISC], [TV] або [USB].
- COLOR/BRIGHT: Кнопка для виклику меню Яскравість або Колір для РК-дисплея.

* Щоб відрегулювати колір або яскравість зображення на РК-дисплеї, послідовним натисканням кнопки COLOR/BRIGHT на пристрої відкрийте меню Яскравість або Колір, а потім виконайте настройку за допомогою кнопок ◀▶. Натисніть ENTER для підтвердження налаштування.

6 Датчик дистанційного керування.: Направляйте на датчик пульт дистанційного керування програвача. Для керування приладом за допомогою пульта дистанційного керування не закривайте РК-панель.

7 Кришка дисководу

8 CD OPEN ➡: Відкриття кришки дисковода.

9 Динаміки

10 TV ANT: Антенний вхід.

11 USB-порт: Роз'єм для підключення USB флеш-накопичувача.

12 ⏻/I (Power): Кнопка вмикання і вимикання живлення.

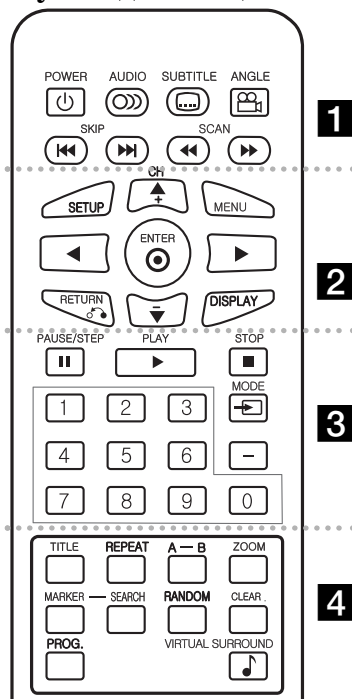
13 ▲ VOL (Гучність): Регулювання гучності у вбудованих динаміках і в навушниках.

14 🎧 (Навушники): Підключайте навушники до цих роз'ємів.

15 AV OUT: Для підключення до відео- і аудіовходів телевізора.

16 DC 12V IN: Гніздо для підключення адаптера перемінного струму або автомобільного адаптера живлення.

Пульт дистанційного керування



1 **POWER (⏻) (ЖИВЛЕННЯ)**: Вмикання і вимикання DVD-програвача.

AUDIO (🔊) (АУДІО): Вибір звукової доріжки або аудіоканалу.

SUBTITLE (🗣️) (СУБТИТРИ): Вибір мови субтитрів.

ANGLE (📐) (РАКУРС): Вибір ракурсу зображення, якщо ця функція доступна.

SKIP (⏮️ / ⏭️): Перехід до попереднього або наступного епізоду/треку.

6

SCAN (⏮️ / ⏭️): Пошук у зворотному/прямому напрямку.

2 **SETUP (НАСТРОЙКА)**: Доступ до меню налаштувань і вихід із нього.

MENU (МЕНЮ): Перехід до меню DVD-диска.

▲▼ ◀▶: Вибір елементів меню.

CH (+/-): Пошук вгору і вниз серед запрограмованих каналів.

ENTER (⊙) (ВВІД): Підтвердження вибору елементу меню.

RETURN (↩️) (НАЗАД): Повернення на крок назад у меню або вихід із меню.

DISPLAY (ЕКРАННА ПАНЕЛЬ): Відкриття екранного меню і вихід із нього.

3 **PAUSE/STEP (⏸️) (ПАУЗА/КАДР)**: Пауза під час відтворення / Послідовно натискайте для покадрового перегляду.

PLAY (▶️) (ВІДТВОРЕННЯ): Початок відтворення.

STOP (■) (СТОП): Припинення відтворення.

Цифрові кнопки: Вибір пронумерованих елементів меню.

MODE: Вибір режиму роботи.

4 **TITLE (РОЗДІЛ)**: Відображення меню розділу.

REPEAT (ПОВТОР): Повтор епізоду, доріжки, розділу або усього диску.

A-B: Повтор фрагменту.

ZOOM (МАСШТАБ): Збільшення зображення.

MARKER: Відмітка позиції під час відтворення.

SEARCH: Відкриття меню пошуку маркера [Marker Search].

RANDOM: Відтворення треків у довільному порядку.

CLEAR (ОЧИСТИТИ): Видалення номеру доріжки зі списку програми.

PROG.: Перехід у режим редагування програми.

VIRTUAL SURROUND: Послідовно натискайте для вибору різних налаштувань звучання. (Див. стор. 13)

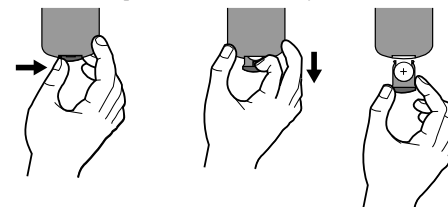
Установка батарейки в пульт дистанційного керування

Стисніть фіксатори тримача батарейки і потягніть за виступ, щоб вийняти тримач. Вставте нову батарею знаком + до тієї сторони тримача, на якій нанесено знак +. Установіть тримач разом з батареєю назад у пульт дистанційного керування.

Переконайтеся, що вони повністю встали на місце.

- Замініть батарею у пульті дистанційного керування літєвим елементом 3 V CR. 2025 або аналогічним.

- Стару батарею слід утилізувати відповідно до місцевих правил. Не кидайте її у вогонь.

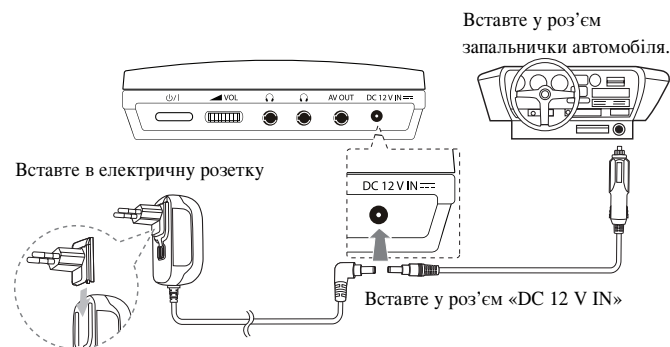


Увага: Неправильне поводження з батареєю може привести до пожежі або хімічного опіку. Не слід заряджати, розбирати, спалювати або нагрівати батарейки до температури вище 100 °C (212 °F). Замініть батарею лише елементом Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), тип CR. 2025. Застосування іншої батареї може привести до пожежі або вибуху. Утилізуйте старі батареї. Зберігайте батареї у місцях, не доступних для дітей. Не розбирайте і не спалюйте батарейки.

Підключення живлення

Підключення шнура живлення

Підключіть пристрій до електричної розетки за допомогою шнура живлення із комплекту



* Реальний вигляд може відрізнятись від ілюстрації.

Адаптер перемінного струму

- Адаптер перемінного струму призначений для використання в електромережі 100 - 240 В - 1,0 А 50 / 60 Гц.
- З питань вибору придатної штепсельної вилки або шнурового комплекту зверніться до постачальника електротехнічних товарів.
- Виготовлено NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD.

Підключення автомобільного адаптера

Прилад і його автомобільний адаптер розраховані на використання у транспортних засобах з напругою в електричній системі 8,5 - 15 Вольт і заземленим негативним полюсом. Це є стандартом для більшості транспортних засобів. Якщо ваш автомобіль має електричну систему іншого типу, система живлення постійного струму не може бути використана.

Автомобільний адаптер

- Автомобільний адаптер працює від джерела постійного струму 8,5 - 15 В.
- З питань вибору придатного автомобільного адаптера зверніться до постачальника електротехнічних товарів.
- Виготовлено GRAND POWER ELECTRONIC TECHNOLOGY (SHENZHEN) CO., LTD.

Увага

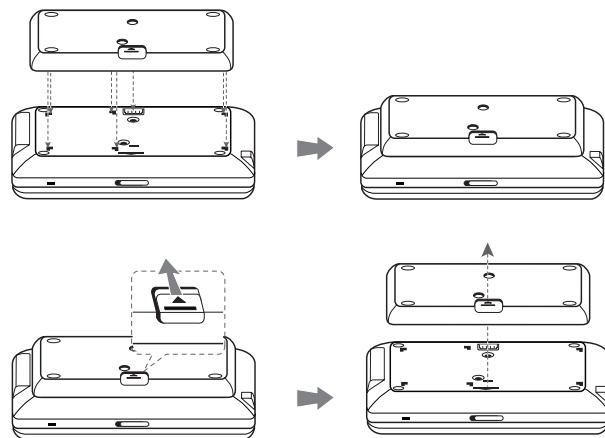
- Для уникнення ураження електричним струмом і можливого uszkodження пристрою або автомобіля, перед тим, як відключити шнур від пристрою, завжди відключайте автомобільний адаптер від роз'єму запальнички.
- З метою захисту в автомобільний адаптер установлений запобіжник номіналом 3 А / 250 В.
- Під час запуску двигуна адаптер повинен бути відключений від роз'єму запальнички.
- Не користуйтеся пристроєм, коли акумулятор автомобіля розряджений. Піковий струм від генератора автомобіля може викликати перегорання запобіжника постійного струму.
- Якщо напруга в електричній системі автомобіля падає нижче 10 Вольт, пристрій може працювати некоректно.
- Не залишайте пристрій у місцях, де температура може перевищувати 45 °C (113 °F), оскільки це може привести до uszkodження системи зчитування. Наприклад:
 - Всередині автомобіля із зачиненими вікнами під прямим сонячним промінням.
 - Біля нагрівального приладу.

Установка аккумулятора

На малюнку нижче показаний спосіб установки і зняття аккумулятора.

Установка і зняття аккумулятора здійснюються, як показано нижче.

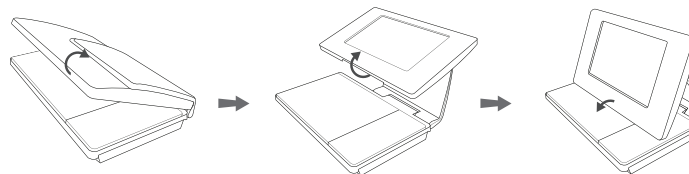
Установити/Зняти



- Тривалість зарядки аккумулятора
 - приблизно 5 годин 30 хвилин. (тільки модель DP570D)
 - приблизно 2 години (тільки модель DP571D)
- Тривалість роботи від аккумулятора може бути різною залежно від стану аккумулятора, режиму роботи та зовнішніх умов.
- Під час заряджання індикатор аккумулятора світить червоним. По завершенні заряджання індикатор змінює колір на зелений.
- Коли робота із живленням від батареї зможе тривати лише кілька секунд, на екрані з'явиться повідомлення “⚠ Check battery” (Перевірте батарею).

Відкриття РК-панелі

Щоб відкрити РК-панель, покладіть пристрій на стійку поверхню, таку як стіл, та виконайте наступні дії.



Акумулятор

- Вбудований акумулятор дає вам змогу брати прилад із собою та відтворювати файли без необхідності підключення до електромережі.
- Вбудований акумулятор буде заряджатися тільки якщо адаптер змінного струму підключений до електричної розетки.
- Тривалість роботи від аккумулятора:
 - приблизно 2 годин 30 хвилин. (тільки модель DP570D)
 - приблизно 4 години (тільки модель DP571D)
- Максимальна тривалість відтворення:
 - приблизно 3 години (тільки модель DP570D)
 - приблизно 5 години (тільки модель DP571D)

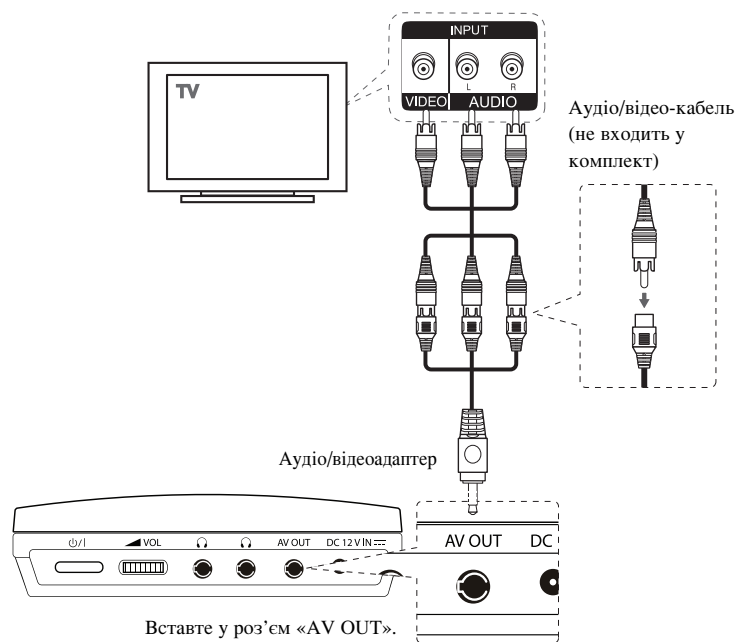
Установіть РК-панель вертикально, потім посуньте РК-панель вперед. Після цього опустіть панель на кришку диска під бажаним кутом нахилу.

- По завершенні користування приладом поверніть РК-панель у початкову позицію.
- Не залишайте РК-панель у положенні екраном догори, оскільки він може бути пошкоджений внаслідок випадкових ударів.

Підключення пристрою

Підключення до відео- і аудіовходів телевізора

Підключіть роз'єм AV OUT пристрою до відповідних входних роз'ємів телевізора, як показано нижче.

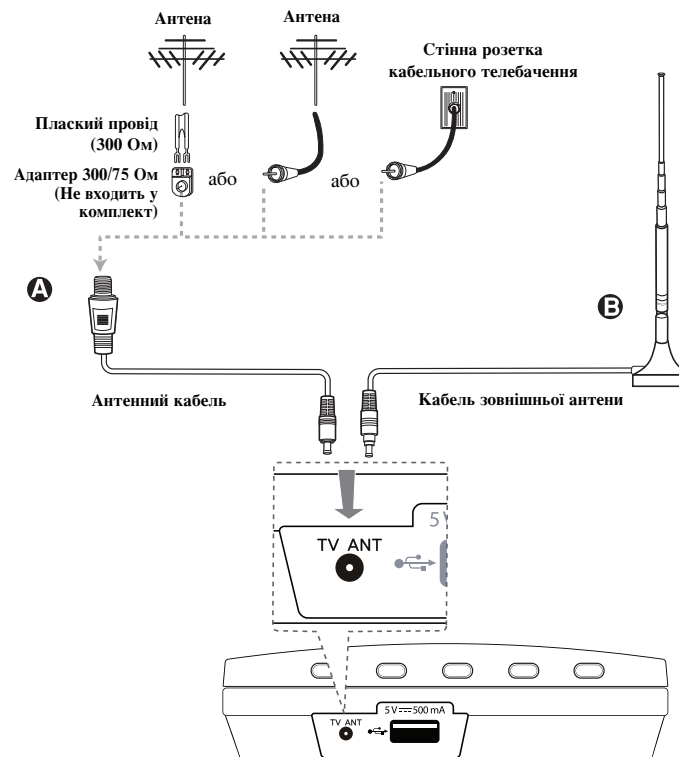


Примітка: Коли пристрій перебуває в режимі [TV], сигнал через вихід AV OUT не виводиться.

Перегляд телевізійної трансляції

Підключення антени

Підключіть телевізійну антену до гнізда TV AVT на пристрої одним із способів (А) або (В), показаних на малюнку нижче.



Вибір режиму роботи

Перед початком користування пристроєм потрібно вибрати режим роботи. Натисніть кнопку **MODE** на пристрої, з'явиться меню вибору режиму роботи. За допомогою кнопок ◀ ▶ виберіть режим роботи і натисніть **ENTER**.

- Виберіть [DISC] для відтворення встановленого диска.
- Виберіть [TV] для перегляду телевізійної трансляції з підключеною антеною.
- Виберіть [USB] для відтворення файлів з підключеного USB флеш-накопичувача.

Використання екранного меню

	ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Під час відтворення натисніть кнопку DISPLAY :	DISPLAY
2 Виберіть потрібний пункт:	▲ ▼
3 Налаштуйте опцію на екранного меню:	◀ ▶ / ENTER
4 Вихід із екранного:	DISPLAY

Використання екранного меню - додаткові можливості

Використовуйте кнопки ▲ ▼ для вибору потрібного пункту та кнопки ◀ ▶ або цифрові кнопки (0-9) для зміни або вибору установки.



- Номер поточного розділу / Загальна кількість розділів
- Номер поточного епізоду / Загальна кількість епізодів
- Час від початку відтворення
- Загальна тривалість поточного вибраного файлу/заголовку
- Мова звукової доріжки або аудіоканалу
- Мова субтитрів
- Ракурс / Загальна кількість наявних ракурсів

Налаштування

	ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Вхід у меню налаштування:	SETUP
2 Вибір потрібної опції на першому рівні:	▲ ▼
3 Перехід на другий рівень:	▶
4 Вибір потрібної опції на другому рівні:	▲ ▼
5 Перехід на третій рівень:	▶
6 Зміна установки:	▲ ▼ / ENTER

Налаштування - додаткові можливості

При першому ввімкненні програвача (Не в усіх моделях)

При першому ввімкненні програвача буде відображено меню вибору мови екранного меню. Вам потрібно буде вибрати мову, якою ви будете користуватися при роботі з пристроєм. Виберіть мову за допомогою кнопок ▲ ▼ ◀ ▶ й натисніть **ENTER**. Коли з'явиться меню підтвердження, за допомогою кнопок ◀ ▶ виберіть [ENTER] й натисніть **ENTER**.

Налаштування мовних параметрів

Menu Language (Мова меню) – Вибір мови меню налаштування і екранної панелі.
Disc Audio/Subtitle/Menu (Звукова доріжка/субтитри/меню диска) – Вибір мови звукової доріжки/субтитрів/меню диска.

[Original (Стандартна)]: Установлює оригінальну мову, на якій було записано диск.

[Other (Інша)]: Щоб вибрати іншу мову, за допомогою цифрових кнопок введіть чотиризначний код мови згідно списку кодів мов і натисніть **ENTER**. (див. стор.18). Якщо ви випадково ввели неправильну цифру, натисніть **CLEAR** для її видалення, а потім введіть правильну цифру.

[Off (Вимкн.)] (для субтитрів диска): Відключення субтитрів.

Настройки изображения

TV Aspect (Формат ТВ-экрана) – Выберите формат экрана, что соответствует вашему телевизору.

[4:3]: Выберите при подключении до телевизора с экраном формата 4:3.

[16:9]: Выберите при подключении до широкоэкранный телевизор с экраном формата 16:9.

Display Mode (Режим отображения) – При выборе формата ТВ- экрана 4:3 вам будет необходимо назначить способ, у який на экрані вашого телевизора будуть відображатися широкоформатні ТВ-програми і фільми.

[LetterBox (Широкоэкранный)]: Широкоформатное изображение отображается с черными полосами в верхней и нижней части экрана.

[Panscan (Повноэкранный)]: Широкоформатное изображение заполняет весь экран формата 4:3, а части, что не входят на экран, обрезаются.

Настройки аудио

DRC (Контроль динамического диапазона) – Эта опция дает возможность сохранить качество звучания на низком уровне (только в режиме Dolby Digital). Для включения функции выберите [On (Вкл.)].

Vocal (Вокал) – При установке [On (Вкл.)], каналы караоке будут смешаны для формирования стереосигнала. Данная функция используется только с многоканальными DVD-караоке дисками.

Настройка функции замка от детей

Чтобы воспользоваться функцией замка от детей, необходимо сначала настроить опцию [Area Code (Региональный код)]. Выберите опцию [Area Code (Региональный код)] и нажмите ►. Введите четырехзначный секретный код и нажмите ENTER. Для подтверждения введенного секретного кода введите его еще раз и нажмите ENTER. Если ошибочно введена неправильная цифра, нажмите CLEAR и введите правильную цифру.

Если вы забыли секретный код, его можно удалить. Сначала выньте диск из проигрывателя. Выберите пиктограмму Замок в меню Настройки. Введите 6-значный код «210499» для удаления пароля.

Rating (Рейтинг) – Опция выбора рейтинга. Чем ниже значения рейтинга, тем больше ограничений. Для снятия блокировки выберите [Unlock (Разблокировать)].

Password (Пароль) – Опция восстановления или изменения секретного кода для функции замка от детей.

[New (Новый)]: За помощью цифровых кнопок введите 4-значный секретный код и нажмите ENTER. Для подтверждения введите секретный код еще раз.

[Change (Изменить)]: Введите старый секретный код, после чего дважды введите новый.

Area Code (Региональный код) – Введите региональный код местности, стандарты которой используются для назначения рейтинга DVD-диска. (Див. стор.1) Див. стор. 18)

Другие настройки

REC Bitrate (Битрейт записи) – Выберите скорость цифрового потока сигнала для записи на USB. Как правило, записи с большим битрейтом обеспечивают высшее качество звука, но требуют большего объема памяти для хранения на USB флеш-накопители. Подробнее про прямой запис на USB див. стор.16.

DivX VOD

ПРО ФОРМАТ DIVX-VIDEO: DivX® это цифровой видеоформат, разработанный компанией DivX, Inc. Данный продукт имеет официальную регистрацию DivX (DivX Certified) и может воспроизводить DivX-видео. Посетите вебсайт www.divx.com, чтобы узнать больше и загрузить программное обеспечение для конвертации ваших файлов в формат DivX-видео.

ПРО ПОСЛУГУ DIVX VIDEO-ON-DEMAND (ВИДЕО НА ЗАМОВЛЕННЯ):

Этот DivX-сертифицированный (DivX Certified ®) продукт должен быть зарегистрирован, чтобы иметь возможность воспроизводить материал DivX Video-on-Demand (VOD). Чтобы сгенерировать регистрационный код, найдите раздел DivX VOD в меню настроек прибора. Зайдите на вебсайт vod.divx.com с этим кодом, чтобы завершить процесс регистрации и узнать больше про услугу DivX VOD.

[Register]: Отображает регистрационный код вашего плеера.

[Deregister]: Снятие регистрации вашего плеера и отображения соответствующего кода.

Вибір звукової доріжки DVD DivX

Для вибору мови звукового супроводу, аудіоканалу або способу кодування, під час відтворення послідовно натискайте кнопку **AUDIO** (ⓘ).

Перегляд меню розділу DVD

Щоб побачити меню розділу (якщо доступне), натисніть кнопку **TITLE**.

Перегляд меню DVD-диска DVD

Щоб побачити меню диска (якщо доступне), натисніть кнопку **MENU**.

Відтворення з уповільненою швидкістю DVD (DivX Тільки вперед)

Для перегляду відео з уповільненою швидкістю, у режимі паузи натисніть кнопку **SCAN** (◀◀ або ▶▶). Вибір швидкості відтворення здійснюється послідовним натисканням кнопки **SCAN** (◀◀ або ▶▶). Для повернення до відтворення з нормальною швидкістю натисніть кнопку **PLAY** (▶).

Зміна масштабу зображення DVD DivX

Ступінь збільшення зображення вибирається послідовним натисканням кнопки **ZOOM** у режимі відтворення або паузи. Для пересування зображення по екрану використовуйте кнопки ▲▼◀▶. Для виходу із режиму збільшення зображення натисніть кнопку **CLEAR**.

(100 % → 200 % → 300 % → 400 % → 100 %)

Початок відтворення від заданого значення часу DVD DivX

Дана функція дозволяє знайти місце на диску, що відповідає введеному значенню часу від початку. Натисніть кнопку **DISPLAY**, потім виберіть значок годинника. Введіть час і натисніть **ENTER**. Наприклад, щоб знайти фрагмент за 1 годину, 10 хвилин і 20 секунд від початку, введіть «11020» і натисніть **ENTER**. Якщо ви зробили помилку, натисніть **CLEAR** і введіть правильну цифру.

Відтворення в довільному порядку ACD WMA MP3

Для відтворення в довільному порядку під час відтворення або зупинки натисніть кнопку **RANDOM**. Для повернення до нормального режиму відтворення повторно натисніть **RANDOM**.

Позначення улюбленого фрагменту DVD DivX

Ви можете відмітити місце на диску для повернення до нього пізніше. Для цього просто натисніть кнопку **MARKER** у необхідному місці на диску. На екрані на короткий час з'явиться значок маркера. Повторюючи указані дії, можна встановити до дев'яти маркерів. Ви можете шукати й видаляти маркери. Натисніть кнопку **SEARCH**, з'явиться меню [Marker Search] (Пошук маркера). За допомогою кнопок ◀ і ▶ виберіть у меню потрібний маркер, після чого натисніть **ENTER** для переходу до позиції маркера або **CLEAR** для його видалення.

Пам'ять останнього кадру DVD ACD

Програваач запам'ятовує останній фрагмент з останнього диска, який був переглянутий. Останній фрагмент залишається у пам'яті, навіть якщо вийняти диск або вимкнути пристрій. При завантаженні диска, що містить збережений у пам'яті фрагмент, відбудеться автоматичний перехід до цього фрагменту.

Екранна заставка

Екранна заставка виводиться на екран, якщо залишити програвач у режимі «стоп» приблизно на 5 хвилин. Через 5 хвилин відображення екранної заставки пристрій автоматично вимикається.

Virtual Surround

Ви можете насолоджуватися об'ємним звуком, просто вибравши одну із запрограмованих настройок звукового поля відповідно до типу фонограми, яку ви прослуховуєте. При кожному натисканні кнопки **VIRTUAL SURROUND** настройки звучання чергуються в наступному порядку:
(Normal → Concert → Hall → Arena)

Диски змішаного типу і USB флеш-пам'ять - файли DivX, MP3/WMA і JPEG

При відтворенні з диска або USB флеш-пам'яті, що одночасно містить файли типів DivX, MP3/WMA і JPEG, натисканням кнопки **TITLE** можна вибрати, файли яких типів відтворювати.

Відтворення відеофайлів DivX

	ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Вставте диск:	-
2 Виберіть відеофайл у меню: Для прямого вибору файлу і початку його відтворення введіть номер файлу за допомогою цифрових кнопок (0-9).	▲▼, MENU
3 Розпочніть відтворення:	▶ PLAY
4 Зупинити відтворення:	■ STOP

Відтворення відеофайлів DivX – додаткові можливості

Вибір кодової таблиці для правильного відображення субтитрів DivX®.

Під час відтворення натисніть і утримуйте протягом 3-х секунд кнопку **SUBTITLE**. На екрані буде відображений код мови. Натискайте кнопки ◀▶, поки не буде знайдено код мови, при якому субтитри відображатимуться правильно. По завершенні натисніть **ENTER**.

Характеристики сумісних файлів DivX

Сумісність дисків DivX з даним пристроєм має наступні обмеження:

- Роздільна здатність: не більше 720 x 576 (Ш x В) пікселів.
- Довжина назви файлу DivX і субтитрів не повинна перевищувати 20 символів.
- Розширення назви файлу DivX: «.avi», «.mpg», «.mpeg»
- Сумісні типи файлів субтитрів DivX: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Сумісні формати кодеків: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- Для файлів формату DivX 6.0 підтримується тільки функція відтворення.
- Сумісні аудіоформати: "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"
- Частота дискретизації: Від 8 до 48 кГц (MP3), Від 32 до 48 кГц (WMA)
- Швидкість передачі даних (бітрейт): Від 8 до 320 кбіт/с (MP3), Від 32 до 192 кбіт/с (WMA), не більше 4 Мбіт/с (файл DivX)
- Файлова система CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Максимальна кількість файлів/папок на диску: Не більше 600 (загальна кількість файлів і папок)
- Цей програвач не підтримує файли, закодовані з використанням GMC^{*1} або Qpel^{*2}. GMC і Qpel це функції кодування у стандарті MPEG4, подібно до DivX.

*1 GMC - Global Motion Compensation (глобальна компенсація переміщення)

*2 Qpel - Quarter pixel (чвертьпиксельна точність)

Прослуховування музичних дисків і файлів

	ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Вставте диск:	-
2 Виберіть музичний файл у меню: Для переходу безпосередньо до потрібного треку/файлу і початку його відтворення, за допомогою цифрових кнопок (0-9) введіть номер треку/файлу.	▲▼, MENU
3 Розпочніть відтворення:	▶ PLAY
4 Зупинити відтворення:	■ STOP

Прослуховування музичних дисків і файлів – додаткові можливості

Створення власної програми для відтворення

Ви можете відтворювати файли на диску у будь-якому потрібному вам порядку. Щоб додати файл до списку програми, увійдіть в режим редагування програми, натиснувши **PROG.** (на екрані з'явиться значок ).

Виберіть потрібний музичний файл у списку [Список (List)] і натисніть **ENTER**, щоб додати його до списку програми. Щоб розпочати відтворення за програмою, у списку програми виберіть музичний файл і натисніть **ENTER**. Для видалення файлу зі списку програми, у режимі редагування програми виберіть файл для видалення й натисніть **CLEAR**. Для видалення усіх файлів зі списку програми, у режимі редагування програми виберіть опцію [Clear All (Видалити усі)] й натисніть **ENTER**. Програма стирається при вийманні диску або при вимкненні пристрою.

Відображення інформації файлу (ID3 TAG)

При відтворенні MP3 файлу, що містить текстові дані, їх можна переглянути, послідовно натискаючи кнопку **DISPLAY**.

Характеристики сумісних файлів MP3/WMA

Сумісність файлів MP3/WMA з даним пристроєм має наступні обмеження:

- Розширення назви файлу: ".mp3", ".wma"
- Частота дискретизації: Від 8 до 48 кГц (MP3), Від 32 до 48 кГц (WMA)
- Швидкість передачі даних (бітрейт): Від 8 до 320 кбіт/с (MP3), Від 32 до 192 кбіт/с (WMA)
- Файлова система CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Максимальна кількість файлів/папок на диску: Не більше 600 (загальна кількість файлів і папок)

Перегляд фотографій

	ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Вставте диск:	-
2 Виберіть файл фотографії у меню: Для прямого вибору файлу і початку його відтворення введіть номер файлу за допомогою цифрових кнопок (0-9).	▲▼, MENU
3 Повноекранне відображення вибраного файлу: На екрані будуть відображені дані файлу зображення. Щоб приховати їх, натисніть RETURN (↵).	▶ PLAY
4 Повернутися в меню:	■ STOP

Перегляд фотографій – додаткові можливості

Перегляд фотографій у режимі слайд-шоу

Щоб розпочати слайд-шоу, за допомогою кнопок ▲▼◀▶ виберіть значок (■) і натисніть **ENTER**. Щоб вибрати швидкість змінити швидкість слайд-шоу, виберіть значок (■) і натискайте кнопки ◀▶.

Перехід до попереднього/наступного зображення

Щоб побачити попереднє/наступне зображення, натисніть кнопку **SKIP** (◀◀ або ▶▶).

Обертання зображення

Для обертання зображення за годинниковою стрілкою або проти, під час перегляду в повноекранному режимі натискайте кнопки ▲▼.

Пауза слайд-шоу

Щоб призупинити слайд-шоу, натисніть кнопку **PAUSE/STEP** (■). Для продовження слайд-шоу натисніть кнопку **PLAY** (▶).

Прослуховування музики під час перегляду слайд-шоу

Якщо на диску містяться разом графічні і музичні файли, ви можете слухати музику, одночасно передивляючись слайд-шоу. За допомогою кнопок ▲▼◀▶ виберіть піктограму (■) і натисніть кнопку **ENTER**, щоб розпочати слайд-шоу.

Вимоги до файлів зображень

Сумісність дисків JPEG з даним пристроєм має наступні обмеження:

- Розширення назв файлів: «.jpg», «.jpeg»
- Розмір зображення: Не рекомендується перевищувати 2 МБ
- Файлова система дисків CD-R/RW, DVD±R/RW : ISO 9660
- Максимальна кількість файлів/папок: Не більше 600 (загальна кількість файлів і папок)

Відтворення з USB флеш-пам'яті

Ви можете відтворювати MP3/WMA/JPEG/DivX-файли з USB флеш-накопичувача з підтримкою USB версії 2.0 / 1.1

	ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Підключіть USB флеш-пам'ять до USB-порту програвача:	-
2 Відкрийте меню для вибору режиму USB:	MODE
3 Виберіть [USB]:	◀▶, ENTER
4 Виберіть файл або папку:	▲▼, MENU
5 Розпочніть відтворення вибраного файлу або папки:	▶ PLAY
6 Відключіть USB флеш-пам'ять:	-

Зауваження стосовно використання USB флеш-пам'яті

- Вибір режиму роботи [DISC], [TV] або [USB] здійснюється за допомогою кнопки **MODE**.
- Не відключайте USB пристрій під час його роботи.
- Для запобігання втраті даних ми рекомендуємо робити резервні копії важливих файлів, записаних на USB флеш-накопичувачі.
- При використанні USB-подовжувача або USB-концентратора USB-пристрій може бути нерозпізнаний.
- Даний пристрій підтримує відтворення музичних файлів (MP3/WMA), файлів зображень (JPEG) і файлів DivX. Детальні інструкції по відтворенню кожного з указаних типів файлів наведені у відповідних розділах.
- Максимальна кількість файлів на USB флеш-накопичувачі : не більше 600 (загальна кількість файлів і папок).
- Програвач сумісний не з усіма USB-пристроями.
- Підключення цифрових камер і мобільних телефонів не підтримується.
- USB-порт системи не можна підключити до комп'ютера. Система не може бути використана в якості накопичувача.

Прямий запис на USB

Щоб виконати запис, підключіть USB флеш-накопичувач до пристрою. Виберіть для опції [REC бітрейт] потрібну установку: [96 кбіт/с] або [128 кбіт/с]. (Див. стор. 10)

	ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Вставте аудіо компакт-диск:	-
2 Виберіть трек: Для прямого вибору треку і початку його відтворення введіть номер треку за допомогою цифрових кнопок (0-9).	▲▼, MENU
3 Розпочніть запис:	⏮ AUDIO
4 Зупинити запис:	■ STOP

Режим запису

Ви можете скопіювати на USB-накопичувач як один трек, так і всі треки з компакт-диска.

- Для запису одного треку: В режимі відтворення, паузи або зупинки з відновленням натисніть **AUDIO**.
- Для запису всього диска: Натисніть **AUDIO** в режимі повної зупинки.
- Для запису за програмою: Запрограмуйте порядок треків і в режимі зупинки натисніть **AUDIO**.

Примітки щодо прямого запису на USB

- Можна переписувати тільки треки з аудіо компакт-диска.
- При використанні цієї функції на USB-накопичувачі автоматично створюється папка «CD_REC», у якій зберігаються музичні файли.
- Від'єднання USB-накопичувача, вимикання або відкривання пристрою під час запису може спричинити помилку у роботі.
- Якщо на USB-накопичувачі недостатньо вільного місця, функція запису буде недоступна. Щоб звільнити місце, видаліть непотрібні файли за допомогою комп'ютера.
- Для дисків формату CD-G і DTS функція запису недоступна.
- Запис на зовнішні жорсткі диски, мультимедійні карт-рідери, USB-накопичувачі з розділами, заблоковані пристрої та MP3-плеєри не підтримуються.
- Формат запису: файл MP3
- Бітрейт запису: 96 Kbps / 128 Kbps
- Максимальна кількість файлів/папок: Не більше 600 (загальна кількість файлів і папок)

Несанкціоноване копіювання захищеного матеріалу, включаючи комп'ютерні програми, файли, трансляції і звукові записи, може становити собою порушення авторського права і кваліфікуватися як кримінальний злочин. Даний пристрій не повинен використовуватися з такою метою.

**Будьте відповідальні
Поважайте авторські права**

Автоматичне програмування телевізійних каналів

Дана функція виконує автоматичний пошук каналів в ефірі й зберігає всі діючі канали в пам'яті.

	ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
1 Підключіть антену:	-
2 Відкрийте меню для вибору режиму ТБ:	MODE
3 Виберіть [TV]:	◀ ▶, ENTER
4 Відкрийте меню [TV SETUP]:	SETUP
5 У меню [TV SETUP] виберіть [CH. SYSTEM]: - Виберіть систему телемовлення, що використовується у вашій місцевості (PAL B/G, PAL I, PAL D/K або SECAM B/G, SECAM D/K)	▶, ▲ ▼ /ENTER
6 У меню [TV SETUP] виберіть [AUTO SCAN]: - Виберіть [СТАРТ] і натисніть ENTER для початку автоматичної настройки каналів.	▶ /ENTER

Перегляд телепрограм - додаткові можливості

Вибір каналу

Ви можете вибирати канали як показано нижче. Якщо телевізійні канали не налаштовані, скористайтесь опцією [AUTO SCAN] у меню [TV SETUP].

- За допомогою кнопок **▲ ▼** на пульті дистанційного керування знайдіть потрібний канал серед каналів, що зберігаються у пам'яті.
- Для прямого вибору каналу скористайтесь кнопками (0-9).
- Для повернення до попереднього каналу, який ви передивлялись, натисніть **RETURN** (↩).

Ручна настройка каналів

Ви можете настраювати канали, скориставшись опцією [CHANNELS] в меню [TV SETUP].

1. Виберіть режим [TV].
2. Натисніть **SETUP**, щоб відкрити меню [TV SETUP].
3. Виберіть опцію [CHANNELS] і натисніть **▶**.
4. За допомогою кнопок **▲ ▼** виберіть потрібний пункт меню, після чого за допомогою кнопок **◀ ▶** виберіть потрібну установку для вибраної настройки.

- [CH. No]: Вибір номера каналу.
- [Fine]: Вибір частоти для отримання найкращої якості зображення.
- [Band]: Вибір частотного діапазону. (VHF H, VHF L або UHF)
- [Skip]: Пропуск вибраного каналу. Під час перегляду телебачення канал не зможе бути знайденим за допомогою кнопок **▲ ▼**.
- [Manual]: Автоматичний пошук каналу.
Пошук припиняється, коли приймач настраюється на канал.

Примітки стосовно потужності телевізійного сигналу, що приймається

Якщо телевізійний сигнал недостатньо потужний, можуть проявлятися наступні дефекти.

- Зображення:
 - Тремтіння
 - Подвійні і потрійні контури
 - Поступово знижується якість зображення.
 - Зникає і з'являється колір.
 - Плями на зображенні.
 - На зображенні з'являються смуги.
- Звук:
 - Чути сторонні шуми.

Телевізійний сигнал може не прийматися в наступних випадках:

- Між будинками
- Якщо неподалік пролітає літак або проїжджає поїзд.
- Біля електричних кабелів
- У горах або в лісі
- В автомобілі, на мотоциклі
- Біля високовольтних проводів

Коди мов

У даному списку наведені коди мов, необхідні для наступних початкових установок: Мова звукової доріжки диску, Мова субтитрів, Мова меню диску.

Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код
Афарська	6565	Хорватська	7282	Хауса	7265	Лінгала	7678	Кечуа	8185	Таджицька	8471
Африкаанс	6570	Чеська	6783	Іврит	7387	Литовська	7684	Ретороманська	8277	Тамільська	8465
Албанська	8381	Датська	6865	Хінді	7273	Македонська	7775	Румунська	8279	Телугу	8469
Амхарська	6577	Голландська	7876	Угорська	7285	Малагасійська	7771	Російська	8285	Тайська	8472
Арабська	6582	Англійська	6978	Ісландська	7383	Малайська	7783	Самоанська	8377	Тонга	8479
Вірменська	7289	Есперанто	6979	Індонезійська	7378	Малайлам	7776	Санскрит	8365	Турецька	8482
Ассамська	6583	Естонська	6984	Інтерлінгва	7365	Маорі	7773	Шотландсько-гаельська	7168	Туркменська	8475
Аймара	6588	Фарерська	7079	Ірландська	7165	Маратхі	7782	Сербська	8382	Твай	8487
Азербайджанська	6590	Фіджі	7074	Італійська	7384	Молдавська	7779	Сербохорватська	8372	Українська	8575
Башкирська	6665	Фінська	7073	Японська	7465	Монгольська	7778	Шона	8378	Урду	8582
Баскська	6985	Французька	7082	Каннада	7578	Науру	7865	Сіндхі	8368	Узбецька	8590
Бенгальська; Бангладеська	6678	Фрізька	7089	Кашмірі	7583	Непальська	7869	Сингальська	8373	В'єтнамська	8673
Бутані	6890	Галісійська	7176	Казахська	7575	Норвезька	7879	Словацька	8375	Воляпок	8679
Біхарі	6672	Грузинська	7565	Киргизька	7589	Орія	7982	Словенська	8376	Валійська	6789
Бретонська	6682	Німецька	6869	Корейська	7579	Пенджабі	8065	Іспанська	6983	Волоф	8779
Болгарська	6671	Грецька	6976	Курдська	7585	Пашто, Пушту	8083	Суданська	8385	Ксоса	8872
Бірманська	7789	Гренландська	7576	Лаоська	7679	Перська	7065	Суахілі	8387	Ідіш	7473
Білоруська	6669	Гуарані	7178	Латинська	7665	Польська	8076	Шведська	8386	Йоруба	8979
Китайська	9072	Гуджараті	7185	Латвійська, Латиська	7686	Португальська	8084	Тагальська	8476	Зулу	9085

Регіональні коди

Виберіть код регіону з даного списку.

Регіон	Код	Регіон	Код	Регіон	Код	Регіон	Код	Регіон	Код
Афганістан	AF	Коста-Ріка	CR	Гренландія	GL	Мальдіви	MV	Парагвай	PY
Аргентина	AR	Хорватія	HR	Гонконг	HK	Мексика	MX	Філіппіни	PH
Австралія	AU	Чеська республіка	CZ	Угорщина	HU	Монако	MC	Польща	PL
Австрія	AT	Данія	DK	Індія	IN	Монголія	MN	Португалія	PT
Бельгія	BE	Еквадор	EC	Індонезія	ID	Марокко	MA	Румунія	RO
Бутан	BT	Єгипет	EG	Ізраїль	IL	Непал	NP	Російська федерація	RU
Болівія	BO	Сальвадор	SV	Італія	IT	Нідерланди	NL	Саудівська Аравія	SA
Бразилія	BR	Ефіопія	ET	Ямайка	JM	Нідерландські		Сенегал	SN
Камбоджа	KN	Фіджі	FJ	Японія	JP	Антильські острови	AN	Сінгапур	SG
Канада	CA	Фінляндія	FI	Кенія	KE	Нова Зеландія	NZ	Словацька республіка	SK
Чилі	CL	Франція	FR	Кувейт	KW	Нігерія	NG	Словенія	SI
Китай	CN	Німеччина	DE	Лівія	LY	Норвегія	NO	Південна Африка	ZA
Колумбія	CO	Великобританія	GB	Люксембург	LU	Оман	OM	Південна Корея	KR
Конго	CG	Греція	GR	Малайзія	MY	Пакистан	PK	Іспанія	ES
						Парагвай	PA		

Пошук і усунення несправностей

Ситуація	Причина	Спосіб усунення
Відсутнє живлення.	Не підключений шнур живлення.	Надійно підключіть шнур живлення до електричної розетки.
	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор.
Живлення ввімкнене, але програвач не працює.	Не вставлений диск.	Вставте диск.
Відсутнє зображення.	Телевізор не настроєний на прийом сигналу від програвача.	Виберіть відповідний режим відеовходу телевізора.
	Неповністю вставлені штекери відеокабелю.	Надійно підключіть відеокабель.
Відсутній звук.	Система, до якої підключений аудіокабель, не настроєна на прийом сигналу від програвача.	Виберіть відповідний режим аудіовходу підсилювача.
	Гучність установлена на мінімум.	Настройте гучність за допомогою регулятора гучності.
	Неправильно настроєні опції AUDIO (АУДІО).	Виставте відповідні настройки опції AUDIO (АУДІО).
Програвач не починає відтворення.	Вставлений диск, відтворення якого неможливе.	Вставте диск, придатний для відтворення. (Перевірте тип диску і регіональний код).
	Активованій замок від дітей.	Поміняйте рейтинг диска.
Пульт дистанційного керування працює некоректно.	Пульт дистанційного керування не направлений на датчик дистанційного керування на пристрої.	Направте пульт дистанційного керування на датчик дистанційного керування на пристрої.
	Пульт дистанційного керування знаходиться занадто далеко від пристрою.	Користуйтеся пультом дистанційного керування на меншій відстані від пристрою.

Конструкцію та характеристики може бути змінено без попередження.

Технічні характеристики

Загальні

Джерело живлення	12 В пост. струму $\overline{\text{---}}$ 2.0 А
Габаритні розміри (прибл.)	(237 x 54 x 149) mm (Ш x В x Г)
Вага нетто (прибл.)	DP571D: 1.2 кг
(з акумулятором)	DP570D: 1.1 кг
Діапазон робочих температур	Від 0 °C до 40 °C
Робочий діапазон відносної вологості	Від 5 % до 90 %
Напівпровідниковий лазер	Лазер
Система вихідного відеосигналу	PAL

Роз'єми

Аудіо/Відео вихід	Ø 3,5 мм міні-джек x 1
- Відео: 1,0 (p-p), 75 л, негативна синхронізація	
- Аудіо: 1,5 Вэф. (1 кГц, 0 дБ)	
Роз'єм для підключення навушників	Ø 3,5 мм міні-джек x 2
Антенний вхід	75 Ω (VHF / UHF)
Діапазон каналів, що приймаються	Аналогове телемовлення (VHF/ UHF): 1 - 125

Вхідні з'єднання

USB IN	4-контактний (стандартний роз'єм USB 2.0/ 1.1)
Електроживлення	5 В пост. струму $\overline{\text{---}}$ 500 мА

Рідкокристалічний дисплей

Розмір панелі	17.8 cm (по діагоналі)
Система проєціювання	R.G.B. stripe
Тип матриці	Активна TFT матриця
Роздільна здатність	480 x 234 (WQVGA)

Приналежності

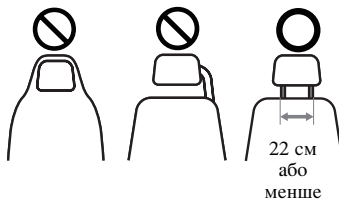
- Аудіо/відеоадаптер
- Адаптер перемінного струму (MPA-630)
- Автомобільний адаптер
- Пульт дистанційного керування
- Батарейка для пульта дистанційного керування (літєва батарейка)
- Акумулятор
- Антенний кабель
- Кабель зовнішньої антени
- Сумка
- Автомобільний комплект

Використання в автомобілі з кронштейном для установки на підголівнику

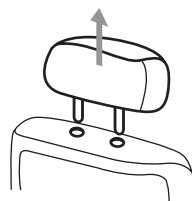
Можна дивитись відео, сидячі на задньому сидінні, установивши дисплей на задній стороні переднього сидіння.

Застереження

- Водієві забороняється користуватися системою під час руху. Установлюйте систему в місці, невидимому для водія. Використання системи або перегляд зображення водієм під час руху автомобіля приводить до відволікання уваги, що може стати причиною тяжкої аварії, травм і матеріальних збитків.
- Не монтуйте і не демонтуйте систему під час руху, не установлюйте систему вказаних нижче місцях, оскільки це може стати причиною травм або ДТП:
 - у будь-якому іншому місці, окрім спинки переднього сидіння
 - у місці, де система обмежує поле зору водія або перешкоджає керуванню автомобілем
 - у місці, де система перешкоджає роботі подушок безпеки
 - у місці, де система перешкоджає роботі приладів автомобіля
- На деякі типи підголівників установити кронштейн неможливо.



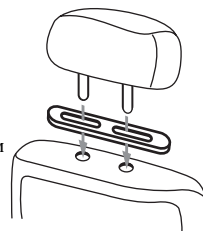
20



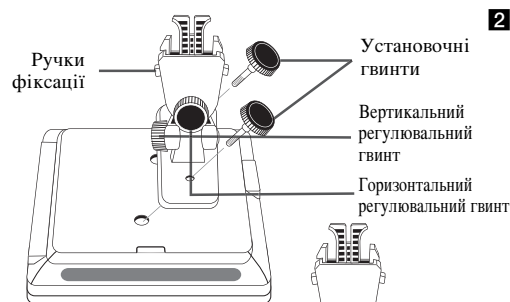
Зніміть підголів'я.
(Зверніться до інструкції з експлуатації вашого автомобіля).

Установіть монтажну раму, як показано на малюнку.

Примітка: Якщо монтажну раму неможливо установити через малу відстань між опорами підголів'я, розсуньте монтажну раму, ослабивши гвинти на ній, та установіть на місце.

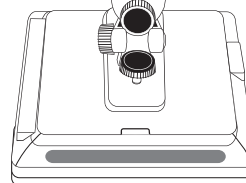


1

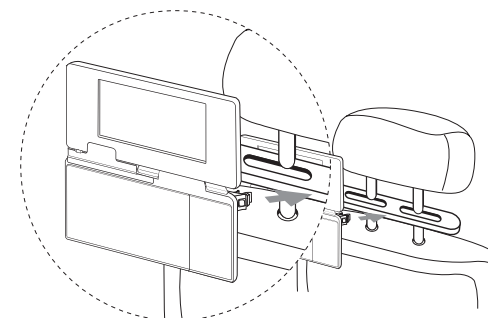


Установіть прилад на кронштейн і закріпіть за допомогою установочних гвинтів.

Примітка: Перед приєднанням до кронштейна установіть акумулятор.

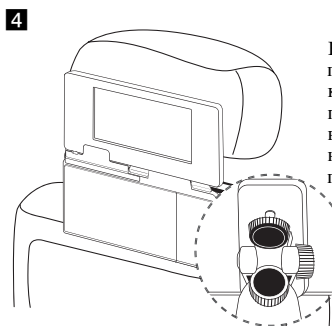


2



Установіть кронштейн з приєднаним приладом на монтажну раму.

3



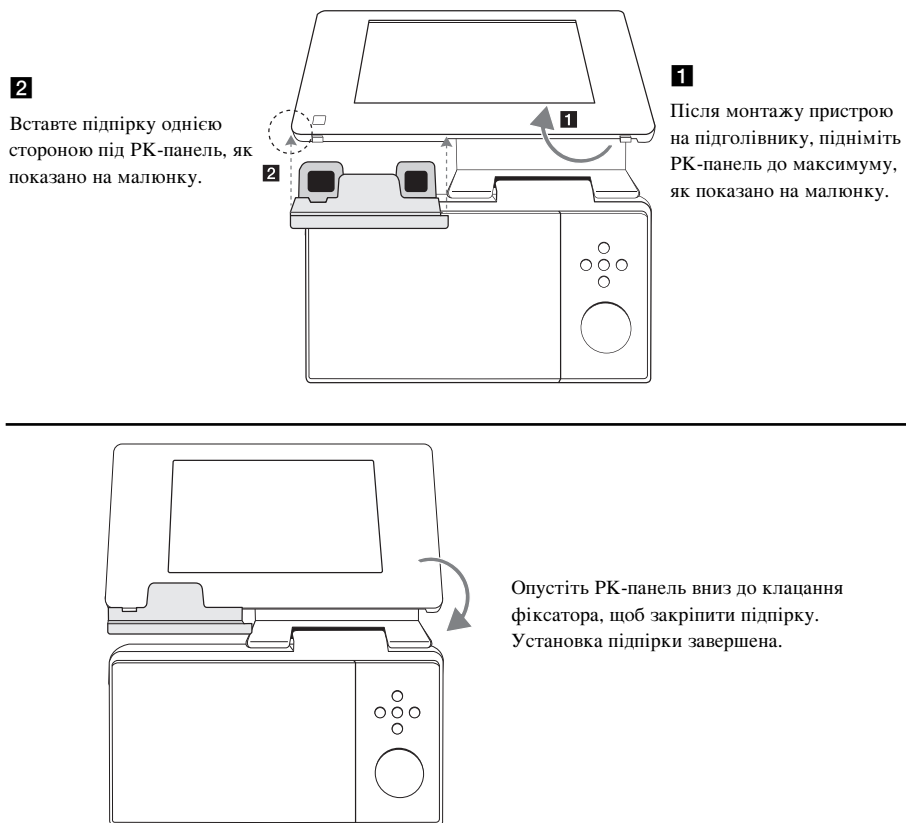
Відрегулюйте положення кронштейна по горизонталі і вертикалі для найбільш зручного перегляду фільмів.

Примітка: Перед тим, як регулювати нахил, ослабте регулювальні гвинти. При спробі нахилити прилад через силу кронштейн може бути пошкоджений.

4

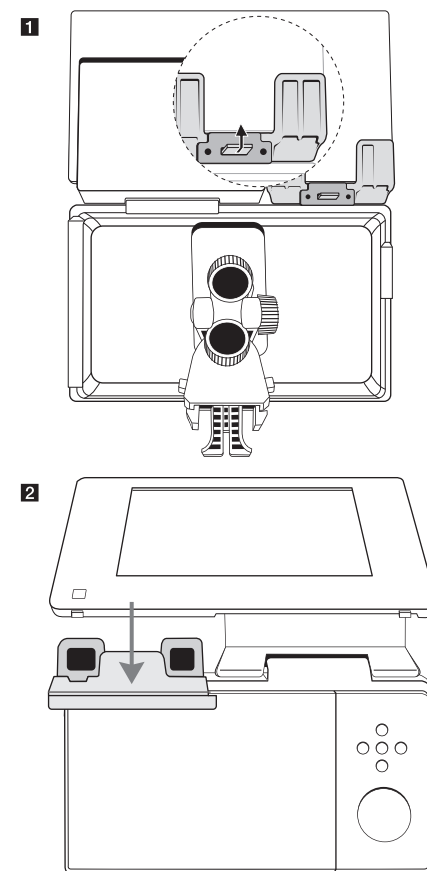
Установка підпірки для запобігання тремтінню РК-панелі

Якщо пристрій установлений на підголівнику автомобільного сидіння, для запобігання тремтінню РК-панелі потрібно вставити підпірку, як показано на малюнку нижче.



Зняття підпірки

Щоб зняти підпірку, натисніть кнопку фіксатора на її задній стороні.





Импортер LG Electronics RUS

Адрес импортера 143160 Российская Федерация, Московская область,
Рузский район, сельское поселение Дороховское, 86 км. Минского шоссе, д.9

Адрес производителя : Нанджинг Ванлида Текнолоджи Ко, Лтд
Китайская Народная республика, Фуджиан, Зангзоу,
Нанджинг, Ванлида Индастри Зон

	Web site	Telephone
Россия	ru.lgservice.com	8-800-200-7676
Україна	ua.lgservice.com	8-800-303-0000
Қазақстан	kz.lgservice.com	8-8000-805-805
Беларус	ru.lgservice.com	8-820-0071-1111
Latvija	lv.lgservice.com	8-0003-271
Lietuva	lt.lgservice.com	8-800-30-800
Eesti	ee.lgservice.com	800-9990



Сделано в Китае